

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 政府總部輔助部門

### SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

#### 批示摘錄

#### Extractos de despachos

透過簽署人二零一七年一月三日批示：

Por despacho da signatária, de 3 de Janeiro de 2017:

陳巧嬌——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及按照第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項及第三款的規定，以附註形式修改其在政府總部輔助部門擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點180點，自二零一七年一月五日起生效。

Chan Hao Kio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nos SASG, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 5 de Janeiro de 2017.

透過簽署人二零一七年一月四日批示：

Por despachos da signatária, de 4 de Janeiro de 2017:

陳穎俊——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，續訂其在政府總部輔助部門擔任第一職階二高等級技術員之不具期限的行政任用合同，自二零一七年一月十八日起生效。

Chan Weng Chon — autorizada a continuidade do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 18 de Janeiro de 2017.

曾宗遠及林萍——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階二等行政技術助理員之行政任用合同，分別自二零一七年一月二十五日及二月一日起續期一年。

Chang Chong Un e Lam Peng — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 25 de Janeiro e 1 de Fevereiro de 2017, respectivamente.

二零一七年一月十九日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Janeiro de 2017.  
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

辦公室主任 柯嵐

### 行政法務司司長辦公室

### GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

#### 第 1/2017 號行政法務司司長批示

#### Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 1/2017

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第24/2011號行政法規《行政公職局的組織及運作》第三條第一款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública), na alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º, nos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administra-

二條、第七條及第九條，結合第109/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任羅健儀為行政公職局副局長，自二零一七年二月二日起為期兩年。

二、因本委任所產生的負擔，由行政公職局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一七年一月十一日

行政法務司司長 陳海帆

### 附件

委任羅健儀擔任行政公職局副局長一職的依據如下：

——職位出缺；

——羅健儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局副局長一職。

學歷：

——多倫多大學商務學士；

——香港中文大學工商管理碩士；

——香港大學國際及公共事務碩士。

專業簡歷：

——2005年進入公職；

——2005年至2006年 身份證明局高級技術員；

——2006年至2007年 身份證明局行政暨財政處處長；

——2007年至2011年 身份證明局行政暨財政處處長；

——2011年至2013年 新加坡聖淘沙名勝世界合規經理（規劃及管理）；

——2014年 統計暨普查局行政暨財政處處長；

——2014年12月至今 社會文化司司長辦公室顧問。

二零一七年一月十二日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

tivo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Lo Kin I para exercer o cargo de subdirectora dos Serviços de Administração e Função Pública, pelo período de dois anos, a partir de 2 de Fevereiro de 2017.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada. 11 de Janeiro de 2017.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lo Kin I para o cargo de subdirectora dos Serviços de Administração e Função Pública:

— Vacatura do cargo;

— Lo Kin I possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de subdirectora dos Serviços de Administração e Função Pública, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Comércio pela Universidade de Toronto;

— Mestrado em Gestão de Empresas pela Universidade Chinesa de Hong Kong;

— Mestrado em Assuntos Públicos e Internacionais pela Universidade de Hong Kong.

Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em 2005;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Identificação (2005 a 2006);

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituta, da Direcção dos Serviços de Identificação (2006 a 2007);

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (2007 a 2011);

— Gerente de conformidade (planeamento e gestão) no *Resorts World Sentosa*, de Singapura (2011 a 2013);

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (2014);

— Assessora do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura (desde Dezembro de 2014 até à presente data).

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 12 de Janeiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.